**חומרי עזר על "שיר משמר" מאת נתן אלתרמן**

השיר נכתב על ידי נתן אלתרמן מתוך תחושת דאגה לבתו היחידה תרצה אתר. הוא פורסם בספר "חגיגת קיץ" שיצא ב-1965 והולחן ע"י סשה ארגוב להצגה בשם זה שהועלתה בתיאטרון הקאמרי ב-1.7.1972 בהצגה שרה אותו אביבה שוורץ וב-1973 הקליטה אותו חוה אלברשטיין לאלבומה "לו יהי"..

שיר משמר

מתוך ויקיפדיה, האנציקלופדיה החופשית

שִׁיר מִשְׁמָר (שִׁמְרִי נַפְשֵׁךְ) הוא שירו של המשורר נתן אלתרמן. פורסם בין השאר בכותר ארבעים שירים של נתן אלתרמן.‏[1]

השיר נכתב לבתו תרצה אתר ונסב על מכאובי החיים והנפש שחוותה, לצד עצות לחיים. המילים הראשונות של השיר ופסוקים מתוכו נטבעו בשיח הישראלי הציבורי והפרטי בתחום בריאות הנפש, ובמיוחד אצל נשים.‏[2]

כתגובה ל"שיר משמר" כתבה תרצה אתר את "שיר הנשמרת".‏[3]

גרסה מקוצרת של "שיר משמר" הולחנה על ידי סשה ארגוב. השיר הושר בין השאר על ידי הזמרים חוה אלברשטיין, אחינועם ניני יחד עם התזמורת הפילהרמונית הישראלית, מרגלית צנעני, מתי כספי, יהודית רביץ, קובי אלדר עם ארנון פרידמן, דורית פרקש ושילה פרבר.

בשנת 2011 הוקלט על ידי מיכה ביטון וחני דינור "שיר משמר שיר הנשמרת" ללחן של גידי קורן, שיר שמהווה דיאלוג בין שני השירים של אלתרמן ואתר [4].

תוכן עניינים

•1 בתי השיר ותכניו

•2 לקריאה נוספת

•3 קישורים חיצוניים

•4 הערות שוליים

בתי השיר ותכניו

השיר המחורז כולל אחד עשר בתים. נושאיו הם מצבי החיים והנפש, והדברים המזיקים לבריאות הנפש והגוף ואף לעצם קיומו של האדם, ועמם התחינה והבקשה להישמר מהם, מבלי לאבד את עוצמת החוויה במצבי החיים השונים. השיר הארוך יחסית, בממדים של פואמה, הוא מונולוג יחיד הנישא אל דמות כאילו אלמונית אך ידועה היטב; הוא נושא אופי של אופרה. כברבים משיריו של אלתרמן, הדובר עומד במרכזו ונושא את דברו, כאשר הוא עובר מתוכחה, אל תחנונים, שאלות ותשובה. תפאורת מצבים מילולית נותנת פירושים לדבריו תוך כדי מעברים אלו.

בבית הראשון פונה הדובר בגוף ראשון יחיד אל דמות נשית, ומתאר באמצעות דימויי עצם או תואר מטאפוריים את הנסיבות המורכבות שהיא נמצאת בהן, ואת הסכנות השונות והמגוונות שאורבות לה. הוא משיא לה בדאגה גלויה, עצות רבות כיצד להימנע מנזקם. הוא מפרט מהם הדברים שעליה לשמור, בהם: הנפש, הכוח - כוחות הנפש והגוף, החיים - איכות החיים ועצם הקיום, והבינה - השפיות, התושיה וכישורי החיים וההסתגלות אל הנסיבות והתמורות שהם מזמנים.

"שִׁמְרִי נַפְשֵׁךְ, כּוֹחֵךְ שִׁמְרִי, שִׁמְרִי נַפְשֵׁךְ

שִׁמְרִי חַיַּיִךְ, בִּינָתֵךְ, שִׁמְרִי חַיַּיִךְ,"

בבית הראשון מונה המשורר בזה אחר זה את "הדברים" המסכנים את ממוענת שירו. הם כוללים עצמים מוחשיים כביכול:

"מִקִּיר נוֹפֵל, מִגַּג נִדְלָק, מִצֵּל חָשַׂךְ,

מֵאֶבֶן קֶלַע, מִסַּכִּין, מִצִּפָּרְנַיִם"

ושמות תואר המייצגים מהויות מופשטות:

"שִׁמְרִי נַפְשֵׁךְ מִן הַשּׂוֹרֵף, מִן הַחוֹתֵך

מִן הַסָּמוּךְ כְּמוֹ עָפָר כְּמוֹ שָׁמַיִם

מִן הַדּוֹמֵם, מִן הַמְּחַכֶּה וְהַמּוֹשֵׁךְ

וְהַמֵּמִית כְּמֵי בְּאֵר וְאֵשׁ כִּירַיִם"

השורות האחרונות חוזרות כמעין פזמון על השורות הראשונות.

בבית השני פורש המשורר תפאורת רקע של תחושות ורגשות לשירו, מעין תפאורה למונולוג הנאמר; הוא מתאר מבוכה, אי וודאות ואף זרות שהם מנת חלקה של החברה הסובבת, כמו אצל הנמענת.

בבית השלישי עובר המשורר לכאורה לעמדה מסבירה ורכה, ומצייר את האקלים הנפשי הפנימי המקווה, הרצוי - אבל שנעדר או איננו בנמצא. מיוצג בו האקלים הנעים והמוכר בהקשר הארצישראלי:

"זֶה עֶרֶב קַיִץ לִכְאוֹרָה, זֶה לִכְאוֹרָה

רַק עֶרֶב קַיִץ טוֹב, יָדוּעַ וְיָשֵָן,"

והוא משרטט את התחושות הביתיות, הבטוחות, הרכות והמלטפות, אשר צריכות להיות מנת חלקה של נמענת השיר, לפי תקוותו של הדובר:

"שֶׁבָּא לְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, לֹא לְמוֹרָא

וְלֹא לְרַחַשׁ חֲשָׁדוֹת וּדְבַר אָשָׁם,

שֶׁבָּא עִם רֵיחַ תַּבְשִׁילִים וְעִם מְנוֹרָה

אֲשֶׁר תָּאִיר עַד אִם נָנוּחַ וְנִישַׁן."

וכמו בבית הראשון הוא מסיים עם שורות פזמון חוזר:

"רַק עֶרֶב קַיִץ חַם וְטוֹב הוּא לִכְאוֹרָה,

רַק עֶרֶב קַיִץ חַם שֶׁבָּא לֹא לְמוֹרָא."

הבתים הרביעי וההחמישי ממשיכים את קווי התפאורה של הופעת הדובר על הבמה השירית, והם: הרחוב, השדרות, הציפורים העפות, הערב היורד על העיר הגדולה עד כדי חשכה והפנסים הנדלקים; ולצדם "נוֹשֵׁם הַיָּם".

בבית השישי הדובר חוזר על בקשתו לממוענת מילותיו, בשיר ובמציאות, במילים דומות ואחרות, אבל הפעם הוא נותן ביטוי גלוי יותר לאהבתו לנמענת, למצבה הנפשי הרעוע, הוא מפרט מרכיבים מכלל ישותה, בנפשה: בינה ולב, ובגופה: עור, שיער; וחוזר על דרישתו ממנה להגן על עצמיותה, ומבקש שכך תעשה בכוחותיה שלה:

"שִׁמרִי נַפְשֵׁךְ הָעֲיֵפָה, שִׁמְרִי נַפְשֵׁךְ

שִׁמְרִי חַיַּיִךְ, בִּינָתֵךְ, שִׁמְרִי חַיַּיִךְ,

שְׂעַר רֹאשֵׁךְ, עוֹרֵךְ שִׁמְרִי, שִׁמְרִי יָפְיֵךְ,

שִׁמְרִי לִבֵּךְ הַטּוֹב, אַמְּצִיהוּ בְּיָדַיִךְ."

לאחר מכן, בבית השביעי, מרחיב הדובר ומתאר מנעד מצבי נפש ורגשות שהנמענת חווה, הכוללים: דכדוך עד דיכאון, חרדה ופחדים, הזרה וניכור.

הבית השמיני עשוי שאלות רבות ארוכות וקצרות אל הנמענת, ועניינן ויכוח עם מבעים או אמירות שלה על משמעות החיים. בבית התשיעי עונה הדובר על כמה משאלותיו הרבות אל הנמענת. בידו תשובה למסכת החרדות והדכדוך שהיא חווה.

בבית העשירי והאחד עשר חוזר הדובר ומבקש, מהנמענת, בלווית טון רך ומלטף, לשמור על נפשה.

קישורים חיצוניים

•דן לאור, "שיר משמר" מול "שיר הנשמרת": האב, הבת ורוח השירה (על "שיר משמר"), באתר youtube

הערות שוליים

1.^ נתן אלתרמן, ארבעים שירים של נתן אלתרמן, תל אביב: הוצאת הקיבוץ המאוחד, חש"ד, עמ' 31-27.

2.^ ראו למשל: "שמרי נפשך" - בריאות נפשית בקרב נשים בישראל.

3.^ שיר הנשמרת, באתר שירונט.

4.^ "שיר משמר שיר הנשמרת" הגרסה הרשמית ב-YouTube.

http://forums.nana10.co.il/Message/MessageFull.asp?MsgID=702187

"שיר משמר"- נתן אלתרמן

מאת  straw dog

דברי יורם קניוק מתוך "קינת אהבה":

"שיר משמר" אינו עומד לדין הביקורת, כשם שיללתו של איש פצוע, אפילו הוא קופץ את שפתיו, אפילו יש ליללתו צורה וצליל, אינה עומדת לדין ביקורת מוזיקלית. הוא קיים בתוך מתכונת מבוססת ומקובלת שאין בה כדי להדהים, אבל בתוכה, בתוך תוכה, היא גועשת עד שאי אפשר כמעט לשייך שיר זה ל"שירה", לסיפרות , ליפיפות מילולית, שלעולם אינה זועקת בעוצם כזה מתוך כבלים נעולים כל כך".

יורם קניוק מספר על נסיבות כתיבת השיר:

"קראו לנו באותו לילה לביתה. מירנדה (אשתו של קניוק) ואני רצנו לשם יחד עם נתן. תרצה (בתו של אלתרמן) נעלה את הדלת מבפנים. ריח הגז הגיע אלינו מתוך הבית. זה היה ניסיון להתאבד.

אמבולנס הוזעק, לאבא שלה סרבה לפתוח. קשה לחשוב על מצב כמו שהיה שם. ועוד יותר לתאר מה הוא עשה או אמר מאחורי הדלת הנעולה. בסוף נענתה למירנדה ופתחה. תרצה נלקחה לבית חולים וטופלה שם.

מאוחר יותר באותו לילה הלכתי עם נתן לביתו בשדרות נורדאו, בית שני או שלישי מדיזנגוף.

הושיב אותי על הספה בחדר העבודה שלו. כעס שתרצה פתחה לנו את הדלת ולא לו. גידף אותי. אחר כך בכה וביקש סליחה.

אני יושב על הספה הזו. זכורה לי התמונה: הכורסא, הספרים, מכונת הכתיבה הקטנה עליה הקיש באצבע אחת או שתיים.

את השיר כולו כתב בנוכחותי, כולו. קרא לי את הגירסא, השיר נכתב באחת. אולי שתינו אחר כך וכנראה שהיה שיכור".

"הגידי למה ואל מי בלי קול בוכה את?

אמרי מנין לך, פתיה מאמינה,

שהחיים נוצרו לא ללמדנו דעת,

כי אם נוצרו כדי ליטול את הבינה?

אמרי כיצד? מדוע? מי אמר לך זאת?

אמרי מנין? מי גילה לך את הסוד?"

יורם קניוק: "בשירים האחרים שבספר ("חגיגת קיץ"), הטובים, הטובים פחות, המצוינים - קיימות חוכמות המתירות לדעת מיהו איש ומהו עם, ומה נחמד ויפה צחוקה של נערה ויופיו של קיץ ורחש הציפורים בעצים.

למחרת תזרח השמש והוא יתעורר, יתאושש כקם מתוך מוות, ויחזור אל מישה בר חסיד ואל הבריאה הבוראת בחלונו שקיעות נאות. היום ישנה אהובה אלמונית שאבדה לו מעבר לתחומי תבונתו.

זוהי זעקה של קצות האצבעות של האימה.

זוהי טפיפה על הלוח הדק המפריד בין טירוף מאורגן למופת, ובין ההוד שאינו יודע מה הם כבלים".

תרצה אתר, בתו של אלתרמן, מתוך שירה "שיר הנשמרת":

"אני נזהרת מדברים נופלים,

מאש, מרוח, משירים.

אבל אני שומרת את נפשי מהם, וגם איני בוכה".

אבל התפילות וההפצרות לא נתקבלו למעלה. תרצה אתר נפלה מחלון דירתה על המדרכה או על העפר ומתה בת 36.

גם אלתרמן לא האריך ימים.

הוא לא חצה את שנת השישים (הוא מת בן שישים). השתיה הרסה את בריאותו.

הם נשרפו באש שבערה בהם.

"שמרי נפשך, הלא טובות צופן הערב

ורק עוד אין לדעת ביד מי ואיך

הלא הרוח שאיננה מדברת

לא לחינם נוגעת בכתפך

באור ירח וחשמל העיר מוארת.

שמרי חייך, בינתך, שמרי נפשך".

את מה שאתם מחפשים לא תמצאו כאן.

כמה הערות שוליים:

רובם ככולם של הדברים שאותם ציטטתי, לקוחים מ"מחברת שדמות" - כתב העת הנפלא של "המדרשה-אורנים" על עורכיו: עלי אלון, יריב בן אהרון, דודו פלמה, ועוד אנשים שונים שאוהבים באמת ובכל נפשם את העברי והיהודי והארץ ישראלי, ומנסים לחבר בינם לבין המציאות שאיתנו.

הדברים הספציפים לקוחים מתוך מאמר רב יריעה של יריב בן אהרון, שמגלה קשרים נסתרים בין שיר עלום של הרמח"ל, ובין השיר הזה של אלתרמן.

אני בוש ונכלם לנתח את השיר ואת דבריהם של יורם קניוק, נתן אלתרמן, תרצה אתר ויריב בן אהרון. אולם מצוות העורכת חזקה עלי, ופטור בלי כלום לא אצא.

האם השפעת השיר הייתה חזקה יותר אלמלא הכרנו את הספור האישי שמאחוריו?

או שמא להיפך?

האם עכשיו ניתן להבין את השיר רק במשמעות הביוגרפית שלו, ולא למשל, כמשל על המדינה, גם בימים אלו ממש?

(כמו יורם קניוק) גם אני סובר, שהשיר הזה הוא היפה ביותר בשיריו של אלתרמן. אין שורה שלא מתפוצצת מרגש, אין בית שלא יוצר את ההרגשה ההיא, שבהעדר מילים מתאימות נקרא לה "צמרמורת".

השיר כמו מתנגן מעצמו, ממש כמו השיר של ביאליק "הכניסיני תחת כנפך",

הפשטות היא המופלאה מכל.